

باسمہ تعالیٰ

ساعت شروع : ۱۰ صبح	رشته : ادبیات و علوم انسانی	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
تعداد صفحه: ۳	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۲۰ / ۱۰ / ۱۳۹۵
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور درنوبت دی ماه سال ۱۳۹۵ http://aee.medu.ir		

ردیف	سوالات (پاسخنامه دارد)	نمره
۱	<p>السؤال الأول) ترجم العبارات التالية إلى الفارسية:</p> <p>الف) ﴿قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيَّةً﴾ .</p> <p>ب) لَسْتُ مِمَّنْ رَغِبَ عَنِ الْحَقِّ أَوْ اعْتَذَرَ بِالْكَذْبِ .</p> <p>ج) رَبِّمَا الْكُفَّارُ لَمْ يُدْرِكُوا حِينَذَاكَ مَغْزَى هَذِهِ الْآيَةِ الْمُبَارَكَةِ .</p> <p>د) النُّورُ فِي قَلْبِي وَبَيْنَ جَوَانِحِي فَعَلَامَ أَخْشَى السَّيَّرَ فِي الظُّلْمَاءِ .</p> <p>هـ) ضَرَبَ الْخَدْمُ بِهِلْوَلًا تَأْدِيَّا لَهُ وَسَجَبُوهُ عَنِ مَسْنَدِ الرَّشِيدِ .</p> <p>و) رَأَى قَطَرَاتِ الْمَاءِ تَسْقَطُ مِنْ مُرْتَفَعٍ عَلَى صَخْرَةِ .</p> <p>ز) ﴿وَسَعَ كُرْسِيُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَؤَدِّهُ حَفَظُهُمَا﴾ .</p> <p>ح) أَحَالَ الْخَلِيفَةُ الدَّاعُوِيَّ إِلَى الْقَاضِيِّ فَحَكَمَ الْقَاضِي بِيُطْلَانِ هَذَا الْفَتْحِ .</p> <p>ط) فَلَقَدْ ثُرَّنَا عَلَى أَنفُسِنَا وَمَحَوْنَا وَصَمَّةَ الذَّلِّيَّةِ فِينَا .</p> <p>ي) فِي تَامِينٍ «د» يَشُدُّ الْجَسْمَ شَدَّاً وَ يَبْعِدُهُ عَنِ الْأَمْرَاضِ إِبَادَأً .</p>	۵
۲	<p>السؤال الثاني) عين الصحيح:</p> <p>الف) ما الموت إلا صيادة يلقى شبكته كل يوم فتصيد بعض السمك :</p> <p>۱) مرگ فقط صیادی است که هر روز تورش را می اندازد و تعدادی ماهی شکار می کند .</p> <p>۲) مرگ صیادی است که هر روز تورش را می اندازد و ماهی ها را شکار می کند .</p> <p>ب) إِنَّ الْعِزَّةَ وَالْمَجَدَ لَا تَتَحَقَّقُ بِالْتَّمَنِي وَ الدُّعَاءِ بَلْ هِيَ نَتِيْجَةُ عَمَلِ جَادِ :</p> <p>۱) عزت و افتخار با خواهش و دعا محقق نمی شود بلکه آن نتیجه تلاشی زیاد است .</p> <p>۲) عزت و بزرگی با خواهش و دعا محقق نمی شود بلکه آن نتیجه تلاشی جدی است .</p> <p>ج) لا يَرَى جَمَالَ الْحَقِيقَةِ مَنْ تَدَنَّسَ قَلْبَهُ :</p> <p>۱) هرکس که قلبی آلوده داشته باشد زیبایی حقیقی را نخواهد دید .</p> <p>۲) هرکس که قلبش آلوده شود زیبایی حقیقی را نمی بیند .</p> <p>د) تَجَعَّلُ النَّمَلَةُ نَوَافِذَ الْبَيْوَتِ :</p> <p>۱) مورچه برای خانه ها پنجره هایی قرار می دهد .</p> <p>۲) مورچه برای خانه اش پنجره ای می سازد .</p>	۲
	«ادامة سؤالات در صفحة دوم»	

باسمہ تعالیٰ

سُؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۱۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۲۰ / ۱۰ / ۱۴۹۵	تعداد صفحه: ۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور درنوبت دی ماه سال ۱۴۹۵ http://aee.medu.ir			

ردیف	نمرہ	سُؤالات (پاسختامہ دارد)
۳	۰/۵	السؤال الثالث) للتعريب : بخوريد و بياشاميد و اسراف نكيند.
۴	۱/۵	السؤال الرابع) أكتب المطلوب : الف) الديما لا تخلو من المتابع (بالفارسية): ب) أصبحت لغة دينهم و ثقافتهم (بالفارسية): ج) لم يفتح البلاد بهدف الاحتلال (بالفارسية): د) شب زنده داري (بالعربیة): هـ) الحضارة (المترادف): و) الليل (المتضاد):
۵	۱	السؤال الخامس) أكمل الترجمة : الف) وصيٰتى إلى الشّبابِ الأعزَّةِ في الجامِعاتِ هِيَ أَنْ يَهْضُرُوا أمَّا الإنحرافاتِ : وصيٰت من به جوانان عزيز در این است که در مقابل انحرافات ب) أمسَكَ إبليسُ بخناقِ النَّاسِكَ وَ تَقَاتِلَهُ : اللیس زاهد را گرفت و
۶	۱	السؤال السادس) صحق الأخطاء الموجودة في الترجمة: الف) من خاف العقاب انصرَفَ عن السَّيَّئَاتِ : هر کس از کیفر ترسید از بدی روی می گرداند . ب) أثبتَتُ التَّارِيخُ أَنَّ كثِيرًا مِنَ الانتِصاراتِ قَدْ وَقَعَتْ بَعْدَ الفَشْلِ : تاریخ ثابت می کند که بسیاری از پیروزی ها بعد از سختی اتفاق افتاده است .
۷	۲	السؤال السابع) اقرأ الجمل التالية ثم أجب عن الأسئلة أحاجية كاملة : «أكثُرُ فَسادِ القلبِ مِنْ تَخْلِيطِ العَيْنِ. مَادَمَ بَابُ الْعَيْنِ مُحَكَّمًا بِالْفَضْلِ فَالْقَلْبُ سَلِيمٌ مِنْ آفَةٍ» «حِينَما يَتَكَلَّمُ الإِسْلَامُ عَنِ الْحِجَابِ لَمْ يَقْصُدْ مَنْعَ الْمَرْأَةِ مِنَ التَّدَخُّلِ فِي الشُّؤُونِ الإِجْتِمَاعِيَّةِ بَلْ تَظَهَرُ الْمَرْأَةُ فِي الْمَجَمَعِ غَيْرَ مُتَزَيِّنَةٍ» الف) ما هو قصد الإسلام عن حجاب المرأة ؟ ب) متى يصبح القلب سليماً من الآفة ؟ ج) ما هو سبب فساد القلب ؟ د) ۱- أكتب معنى « التَّدَخُّلُ » ۲ - مفرد « الشُّؤُونُ »
۸	۱	السؤال الثامن) الف) عَيْنَ وَجَهَ الشَّبَهِ وَنُوعَ التَّشَبِيهِ: «العلم مصباح في الهدى» ب) عَيْنَ التَّأكِيدِ وَالحَصْرِ: ۱) بِالشُّكْرِ تَدُومُ النِّعَمُ ۲) ﴿وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ﴾ «ادامة سؤالات در صفحه سوم »

باسمك تعالى

مدة امتحان : ٩٠ دقيقة	ساعت شروع : ١٠ صباح	رشرته : ادبيات و علوم انسانية (٣)	سؤالات امتحان نهائى درس: عربى (٣)
٣	تعداد صفحه:	٢٠ / ١٠ / ١٣٩٥	نام و نام خانوادگی :
دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور درنوبت دی ماه سال ١٣٩٥ http://aee.medu.ir			مركز سنجش آموزش و پژوهش

رديف	سؤالات(پاسخنامه دارد)	نمره
٩	<p>السؤال التاسع) ميّز في العبارات التالية:</p> <p>١- المفعول المطلق - ٢- المفعول له - ٣- المعطوف - ٤- الحال - ٥- التمييز ونوعه - ٦- نوع المنادي - ٧- البدل يامُحَمَّدًا أنتَ خيرُ الْمُرْسَلِينَ - ﴿ وَاعْصَمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا ﴾ - ﴿ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُ حُبًّا لِّلَّهِ ﴾ ﴿ إِنَّكَ لَتَهَدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ صِرَاطُ اللَّهِ ﴾ - الْإِنْسَانُ يَتَرُكُ الْمَعْصِيَةَ وَالذَّنَبَ حَيَاً مِنَ اللَّهِ - صبراً على الشدائـر.</p>	٢
١٠	<p>السؤال العاشر) إملأ الفراغ بالكلمة المناسبة :</p> <p>(الف) أنت الحق في الدنيا. (تقولين - تقول - يقول)</p> <p>ب) سلاح اللئام الكلام . (قبيح - قبيح - القبيح)</p> <p>ج) يستمع المؤمنون القول أحسنـه. (يتبعون - يتبع - تتبع)</p> <p>د) هم في الصلاة بخشـع. (يقفون - تقفون - تـقـفين)</p> <p>هـ) إـنه يـشرـب الحـارـثـ في بـغـداـدـ. (بنـ - بنـ - بنـ)</p> <p>وـ) يـا أـيـهـا اـعـبـدـوا رـبـكـمـ. (الناسـ - الناسـ - الناسـ)</p> <p>زـ) أـنـزـلـ اللـهـ إـلـيـكـمـ الكـتابـ (هـادـيـاـ - هـادـيـةـ - الـهـادـيـ)</p> <p>حـ) نـعـمـ الجـلـيـسـ لـلـإـنـسـانـ. (الكـتاـبـ - الكـتاـبـ - الكـتاـبـ)</p> <p>طـ) هـلـ جـزـاءـ الإـحـسـانـ إـلـاـ (الإـحـسـانـ - الإـحـسـانـ - الإـحـسـانـ)</p> <p>يـ) مـاـ أـجـمـلـ وـ الدـنـيـاـ إـذـ اـجـتـمـعـاـ . (الدـيـنـ - الدـيـنـ - الدـيـنـ)</p>	٢/٥
١١	<p>السؤال الحادي عشر) :</p> <p>الف) شكـلـ: <u>الذـبـابـ أـعـلـىـ هـتـةـ مـنـكـ</u>.</p> <p>بـ) للـإـعـرـابـ: <u>إـنـ ضـوءـ الشـمـسـ أـحـدـ العـنـاـصـرـ الـمـؤـثـرـةـ فـيـ نـمـوـ الأـشـجـارـ</u>.</p> <p>جـ) للـتـحـلـيلـ الـصـرـفـيـ: <u>يـاـ دـاـوـدـ إـنـاـ جـعـلـنـاـكـ خـلـيـفـةـ فـيـ الـأـرـضـ</u>.</p>	١/٥
	« الحمد لله رب العالمين »	٢٠ جمع نمره

با سمه تعالی

رشته : ادبیات و علوم انسانی	راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۱۴۹۵ / ۱۰ / ۲۰	سال سوم آموزش متوسطه
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داولطلبان آزاد سراسر کشور درنوبت دی ماه سال ۱۴۹۵

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	(ترجمه صحیح هر مورد ۰/۵ نمره) <p>الف) گفت سلام بر تو ازپروردگارم برایت طلب بخشش خواهم کرد اونسبت به من بسیار مهربان است. ص ۱</p> <p>ب) من کسی نیستم که از حق روی برگرداند یا به دروغ عذر خواهی کند. ص ۱۲</p> <p>ج) چه بسا کافران در آن هنگام عمق این آیه با برکت را نفهمیدند. ص ۱۳۸</p> <p>د) نور در قلبم و در بین اعضای بدنم است پس چرا از حرکت در تاریکی بترسم؟ ص ۳۵</p> <p>ه) خدمتکاران بهلول را برای ادب شدن زندن واو را از تخت هارون پایین کشیدند. ص ۶۶</p> <p>و) قطره های آب را دید که از جای بلندی برستنگی فرو می افتد. ص ۹۴</p> <p>ز) کرسی علم او در آسمانها وزمین گسترده است ونگداری آن دو برای او دشوار نمی باشد. ص ۱۱۹</p> <p>ح) خلیفه شکایت را به قاضی واگذار کرد وقاضی به باطل بودن این فتح حکم کرد. ص ۹۹</p> <p>ط) علیه خودمان شوریدیم ولکه ننگ را درمیان خودمان از بین بردیم. ص ۱۰۸</p> <p>ی) ویتامین "د" بدن را بسیار محکم میکند واورا به خوبی از بیماریها دور می کند. ص ۱۵۴</p>	۵
۲	الف) ۱ ص ۱۲۳ ب) ۲ ص ۸۴ ج) ۱ ص ۴۶ د) ۱ ص ۱۲۳ (هرمورد ۰/۵ نمره)	۲
۳	کُلوا واشربوا ولا تُسرِفوا ص ۲۴	۰/۵
۴	الف) سختی ها ص ۴۵ ب) فرهنگ ص ۷۷ ج) اشغال ص ۹۹ د) السَّهْرَة ص ۸۹ ه) مدنیّة ص ۱۰۵ و) النهار ص ۲۲ (هرمورد ۰/۵ نمره)	۱/۵
۵	الف) دانشگاه ها — به پا خیزند ص ۱۴۴ ب) یقه — با هم جنگیدند ص ۱۲۸ (هرمورد ۰/۲۵ نمره)	۱
۶	الف) ترسید ← بترسد ، بدی ← بدی ها ص ۱۵ (هرمورد ۰/۲۵ نمره) ب) ثابت می کند ← ثابت کرد ، سختی ← شکست ص ۴۰	۱
۷	الف) تظہر المرأة فی المجتمع غیر متزینة . ب) مادام باب العین محکماً بالغضّ فالقلب سليمٌ من آفةٍ. ج) أكثرُ فسادِ القلبِ من تخليلِ العينِ . د) ۱- وارد شدن ۲ - الشأن (هرمورد ۰/۲۵ نمره)	۲
	ادامه در صفحه بعد	

باسمہ تعالیٰ

رشته : ادبیات و علوم انسانی		راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۱۴۹۵ / ۱۰ / ۲۰		سال سوم آموزش متوسطه
دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داولطلبان آزاد سراسر کشور درنوبت دی ماه سال ۱۴۹۵ http://aee.medu.ir		دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داولطلبان آزاد سراسر کشور درنوبت دی ماه سال ۱۴۹۵
ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۸	الف) فی الهدایة (وجه شبه) ، نوع التشبيه (المؤکد) ص ۱۵۳ ب) حصر ص ۱۴۵ تأکید ۱۴۲	۱ (هرمورد ۲۵ / ۰ نمره)
۹	المفعول المطلق: صیراً ص ۶۹ الحال : جمیعاً ص ۹۵ ال الحال : (نسبت) ص ۱۰۴ ال الحال : (نسبت) ص ۱۱۲ البدل : صراطِ (دوم) ص ۸۵	۲ (هرمورد ۲۵ / ۰ نمره)
۱۰	الف) تقولین ص ۴۱ ب) قبیح ص ۵ ج) یَتَّبَعُونَ ص ۱۱ د) یَقِنُونَ ص ۳۳ ه) بنُ ص ۸۹ و) النَّاسُ ص ۱۱۵ ز) هادیاً ص ۹۵ ط) الإحسانُ ص ۱۲۴ ی) الدِّينَ ص ۱۳۴	۲/۵ (هرمورد ۲۵ / ۰ نمره)
۱۱	الف) الذباب - همة ص ۱۵۹ ب) خبر إنَّ و مرفوع - صفت و مجرور بالتبغية ص ۱۵۴ ج) جعلنا : فعل ماضٍ - للمتكلّم مع الغير - مجرد ثلاثي - متعدٍ - معلوم - مبني - صحيح ص ۱۱۰ الارض : اسم - مفرد - مؤنث - معرب - معرفه بال - جامد - منصرف - صحيح الآخر (هر ۵ مورد ۲۵ / ۰ نمره)	۰/۵ ۰/۵ ۰/۵
	«والحمد لله رب العالمين» «جمع نمره»	۲۰